

RLB 101 pracovní list 19

1. Čtete arabsky následující čísla a přeložte do češtiny:

١ - ١١ - ٢١ - ٢ - ١٢ - ٢٢ - ٣٢ - ٤٢ - ٣ - ١٣ - ٢٣ - ٣٣ - ٤ - ١٤ - ٢٤ - ٣٤ -
 ٤٤ - ٥ - ١٥ - ٢٥ - ٥٥ - ٦ - ١٦ - ٢٦ - ٣٦ - ٦٦ - ٧ - ١٧ - ٦٧ - ٨ - ١٨ - ٦٨ -
 ٩ - ١٩ - ٦٩ - ٧٩ - ٨٩ - ٥٣ - ٤٧ - ٨١ - ٧٥ - ٦١ - ٥٨ - ٩٢ - ٤٢ - ٧٩ - ٦٨ - ٩٦ -

2. Čtete a překládejte:

- ١ ذهبْتُ إليكم. ٢ المجلة عليه. ٣ السلام عليكم. ٤ لديهم أستاذ ممتاز. ٥ ذهبْتُ إليه.
- ٦ الواجب عليّ. ٧ عليكم السلام. ٨ ذهب إليهنّ. ٩ ليس لديها قاموس. ١٠ الكتب عليها.
- ١١ ذهبْتُ إليّ؟ ١٢ لديهم بيت جميل. ١٣ دخل إليه. ١٤ كتب عليها.

3. Nahrad'te podstatné jméno po předložce nebo zájmeno uvedené v závorce zájmenem připojeným:

- ١ ذهبْتُ إلى المدرسة. ٢ ذهب إلى (أنتم). ٣ دخل إلى الغرفة. ٤ الكتب على المكتبة.
- ٥ ذهبْتُ إلى الأصدقاء. ٦ السلام على (أنت). ٧ ذهب إلى (أنا). ٨ دخلْتُ إلى البيت.
- ٩ الجريدة على المكتب. ١٠ السلام على (أنتم).

4. Čtete a překládejte:

- 1 ذهبْتُ معكَ. 2 سمعتُ الراديو. 3 دخل إلى الغرفة. 4 أين جلستِ؟ 5 إلى أين ذهبْتُ؟
- 6 خرجتُ من البيت. 7 سمعتُ المدرّس. 8 هل دخلتِ المحطّة؟ 9 درس اللغة العربيّة.
- 10 ماذا قرأتُ؟ 11 من خرج إلى الحديقة؟ 12 جلستُ قرب الشباك. 13 قرأتُ الجريدة العربيّة.
- 14 أين سكنتِ؟ 15 هل فهمتُ هذا الدرس؟

5. Převeďte do ženského rodu:

- ١ ذهب إلى مركز المدينة. ٢ سمع الراديو. ٣ دخل إلى البيت. ٤ أين جلستِ؟
- ٥ إلى أين ذهبْتَ؟ ٦ خرجت من البيت. ٧ سمعت الكلمات. ٨ هل دخلتِ المحطّة؟
- ٩ درس اللغة العربيّة. ١٠ ماذا قرأ؟ ١١ خرج إلى الحديقة. ١٢ جلس قرب
- المكتب. ١٣ أين سكن؟ ١٤ هل فهمت اللغة العربيّة؟

6. Řekněte arabsky: 1. Ona šla domů. 2. Já jsem pracoval/a. 3. T jsi rozuměl. 4. Četl/a jsem knihu. 5. Ona se posadila zde. 6. Pracoval tam. 7. Četl jsi ten článek. 8. Napsala jsi ten dopis. 9. Seděl/a jsem v pokoji. 10. On vyšel do zahrady. 11. Vstoupil jsi do pokoje. 12. Četla jsi ten časopis. 13. Šel/šla jsem na univerzitu. 14. Slyšela jsi rádio. 15. Rozuměl/a jsem.

7. Zápor slovesa v perfektu: ما

on nepsal	ما كَتَبَ
-----------	-----------

Čtěte a překládejte:

- ١ ما ذهب إلى المدينة. ٢ ما سمعتِ الراديو. ٣ ما دخلتُ إلى البيت. ٤ ما فهمتُ.
٥ ما خرجت من البيت. ٦ ما درس اللغة العربيّة. ٧ ما سمعتَ الكلمات.

8. Sloveso v perfektu (vyjadřuje minulý čas)–(FB77; OO53)

oni psali	KaTaB - ū	كَتَبُوا
ony psaly	KaTaB - na	كَتَبْنَ
vy jste psali	KaTaB - tum	كَتَبْتُمْ
vy jste psaly	KaTaB - tunna	كَتَبْتُنَّ
my jsme psali/psaly	KaTaB - nā	كَتَبْنَا

oni dva psali	KaTaB - ā	كَتَبَا
ony dvě psaly	KaTaB - atā	كَتَبَتَا
vy dva/dvě jste psali/y	KaTaB - tumā	كَتَبْتُمَا

Poznámka k vázání:

Následuje-li po slovese v 3. os., ž.r., jedn.č. (ona psala - katabat - كَتَبَتْ) jméno se členem určitým, váže se prostřednictvím samohlásky -i-.

ona psala ten článek	katabat-i l-maqāla	كَتَبَتْ الْمَقَالَ
----------------------	--------------------	---------------------

Následuje-li po slovese v 2. os., m.r., mn.č. (vy jste psali - katabtum - كَتَبْتُمْ) jméno se členem určitým, váže se prostřednictvím samohlásky -u-.

vy jste psali ten článek	katabtum-u l-maqāla	كَتَبْتُمُ الْمَقَالَ
--------------------------	---------------------	-----------------------

9. Slovesná věta –(FB80; OO54)

Ve spisovné arabštině stojí v hlavní větě slovesný přísudek obvykle před podmětem, za nímž pak následují další větné členy.

Je-li podmět v jednotném čísle, shoduje se s ním přísudek v rodě i v čísle.

Student psal dopis.	كَتَبَ الطَّالِبُ رِسَالَةً
Studentka psala dopis.	كَتَبَتِ الطَّالِبَةُ رِسَالَةً

Je-li podmět v množném nebo dvojném čísle a stojí-li slovesný přísudek před podmětem, zůstává tento přísudek v jednotném čísle (s podmětem se pak shoduje pouze v rodě).

Studenti psali dopis.	كَتَبَ الطُّلَّابُ رِسَالَةً
Studentky psaly dopis.	كَتَبَتِ الطَّالِبَاتُ رِسَالَةً

Je-li podmět v množném nebo dvojném čísle a slovesný přísudek stojí až za ním, shodují se opět jak v rodě, tak v čísle.

Studenti psali dopis.	الطُّلَّابُ كَتَبُوا رِسَالَةً
Studentky psaly dopis.	الطَّالِبَاتُ كَتَبْنَ رِسَالَةً

Jsou-li ve větě dvě slovesa vztahující se k jedinému podmětu v množném (nebo dvojném) čísle, nachází se podmět obvykle mezi nimi. Potom sloveso, které je před podmětem, bude v jednotném čísle, zatímco sloveso za podmětem bude v množném (dvojném) čísle.

Studenti se posadili a psali dopis.	جَلَسَ الطُّلَّابُ وَ كَتَبُوا رِسَالَةً
-------------------------------------	------------------------------------------

10. Čtěte a překládejte:

١ ذهب المدرسون إلى مركز المدينة. ٢ دخل الطلاب الغرفة و سمعوا الراديو. ٣ جلست الطالبات إلى الطاولة. ٤ خرجت البنات من البيت و جلسن في الحديقة. ٥ الطلاب فهموا الدرس. ٦ المدرسات قرأن الجرائد. ٧ درس الأولاد اللغة العربية.

D.cv. – lekce 19 – přeložte do arabštiny: 1. Šli jsme na univerzitu. 2. Slyšely jste. 3. Studenti četli novou knihu. 4. Ony rozuměly tomu článku. 5. Studenti odešli ze školy a šli domů. 6. Učitelky se vrátily na univerzitu. 7. Poslali jsme ten dopis. 8. Ona cestovala do Káhiry. 9. Moje sestra vyučovala arabský jazyk. 10. Hovořili jste (m) s ním.

Slovní zásoba lekce 19

větší / největší أَكْبَرُ

měsíc (část roku) شَهْرٌ / شُهُورٌ, أَشْهُرٌ

uspořádat عَقَدَ - يَعْقِدُ

obchodník تاجِرٌ / تِجَّارٌ

obchod (obchodování) تِجَارَةٌ

firma شَرَكَةٌ / ات

jídlo, pokrm, strava طَعَامٌ / أَطْعِمَةٌ

výroba صُنِعَ

továrna مَصْنَعٌ / مَصَانِعُ

vrátit se رَجَعَ - يَرْجِعُ

že (podmět ve 4.p.) + أَنَّ

že (po slovese قَالَ) (podmět ve 4.p.) + إِنَّ

pobyt إِقَامَةٌ

návštěva زِيَارَةٌ / ات

tamten, onen [dālīka] ذَلِكَ

tamta, ona تِلْكَ

tamti, tamty [‘ulā’ika] أُولَئِكَ

ekonomika, hospodářství إِقْتِصَادٌ

schůze, schůzka اِجْتِمَاعٌ / ات

země, vlast وَطَنٌ / أَوْطَانٌ

rodina, příbuzenstvo; lid أَهْلٌ

spisovatel كَاتِبٌ / كُتَّابٌ

článek مَقَالٌ / ات

dobrý, kvalitní حَيِّدٌ

učit, vyučovat II.ⁱ دَرَّسَ - يُدَرِّسُ

cestovat III. سَافَرَ - يُسَافِرُ

poslat IV. أَرْسَلَ - يُرْسِلُ

hovořit V. تَكَلَّمَ - يَتَكَلَّمُ

zabývat se (čím); brát si (jídlo, lék) VI. تَنَاوَلَ - يَتَنَاوَلُ

ⁱ Římské číslice odkazují k typu slovesných kmenů.